



Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej	M-06 Sprawozdanie o wodociągach, kanalizacji i wywozie nieczystości ciekłych gromadzonych w zbiornikach bezodpływowych	Portal sprawozdawczy GUS www.stat.gov.pl Urząd Statystyczny 20-068 Lublin ul. St. Leszczyńskiego 48
Numer identyfikacyjny - REGON	za 2015 r.	Przekazać w terminie do 2 lutego 2016 r.

Obowiązek przekazywania danych statystycznych wynika z art. 30 pkt 3 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. z 2012 r. poz. 591, z późn. zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 sierpnia 2014 r. w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2015 (Dz. U. poz. 1330, z późn. zm.).

(e-mail sekretariatu jednostki sporządzającej sprawozdanie – WYPEŁNIAĆ WIELKIMI LITERAMI)

Dział 1. Eksploatacja wodociągu i kanalizacji

Wyszczególnienie			Lp.	Wykonanie w dam ^{3 a)} (1 dam ³ = 1 tys. m ³)	
0			1		
Wodociąg	woda pobrana z ujęć	razem	01		
		w tym z ujęć powierzchniowych	02		
	woda pobrana na własne cele technologiczne	03			
	straty wody	04			
	zakup hurtowy wody	razem	05		
		w tym z zagranicy	06		
	sprzedaż hurtowa wody	razem	07		
		w tym za granicę	08		
	woda dostarczona (zużycie wody)	razem	09		
		z tego	gospodarstwom domowym i indywidualnym gospodarstwom rolnym	10	
			na cele produkcyjne	11	
		pozostałe cele	12		
Kanalizacja	ścieki odprowadzone	od gospodarstw domowych i indywidualnych gospodarstw rolnych	13		
		od jednostek działalności produkcyjnej (przedsiębiorstw, zakładów przemysłowych, budownictwa, transportu itp.)	14		

^{a)} Z jednym znakiem po przecinku.

Dział 2. Urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne

Wyszczególnienie			Lp.	Stan na koniec roku
0			1	
Dobowa zdolność produkcyjna czynnych urządzeń w m ³ /d	ujęć wody	razem	1	
		w tym ujęć powierzchniowych	2	
	uzdatniania	3		
	całego wodociągu	4		
Liczba czynnych przyłączy prowadzących do budynków i innych obiektów	wodociągowych	5		
	kanalizacyjnych	6		

Dział 3. Niektóre dane o wodociągach i kanalizacji – stan w dniu 31 XII

Lp.	Nazwa gminy ^{a)}	WODOCIĄGI								KANALIZACJA					
		długość czynnej sieci		liczba przyłączy do sieci wodociągowej od budynków mieszkalnych i zbiorowego zamieszkania	liczba awarii sieci wodociągowej	woda pobrana z ujęć		woda dostarczona		czynne źródła uliczne	długość czynnej sieci sanitarnej (bez przyłączy)	liczba przyłączy do sieci kanalizacyjnej od budynków mieszkalnych i zbiorowego zamieszkania	liczba awarii sieci kanalizacyjnej	ścieki bytowe odprowadzone siecią kanalizacyjną	ścieki nieoczyszczane
		magistralnej (przesyłowej)	rozdzielczej (bez przyłączy)			razem	w tym z ujęć powierzchniowych	razem	w tym gosp. domowym i indywid. gosp. rolnym						
		stan na koniec roku			w roku sprawozdawczym					stan na koniec roku			w roku sprawozdawczym		
		w km ^{b)}		w szt.		w dam ^{3 b), c)}		w szt.		w km ^{b)}		w szt.		w dam ^{3 b), c)}	
0	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	
01	Ogółem														
02															
03															
04															
05															
06															
07															
08															
09															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															

^{a)} Dla gminy miejsko-wiejskiej w rozbiciu na część miejską i wiejską. ^{b)} Z jednym znakiem po przecinku. ^{c)} W ciągu roku (1 dam³ = 1 tys. m³).

Dział 4. Nieczystości ciekłe wywiezione w ciągu roku do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych

Lp.	Nazwa gminy ^{a)}	Nieczystości ciekłe odebrane własnym środkiem transportu			
		ogółem	z gospodarstw domowych	z budynków użyteczności publicznej	od jednostek prowadzących działalność gospodarczą
		w dam ^{3 b)} (1 dam ³ = 1 tys. m ³)			
0		1	2	3	4
01	Ogółem				
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					

^{a)} Dla gminy miejsko-wiejskiej w rozbiciu na część miejską i wiejską. ^{b)} Z dwoma znakami po przecinku.

Proszę podać szacunkowy czas (w minutach) przeznaczony na przygotowanie danych dla potrzeb wypełnienia formularza	1	
Proszę podać szacunkowy czas (w minutach) przeznaczony na wypełnienie formularza	2	

(e-mail osoby sporządzającej sprawozdanie – WYPEŁNIAĆ WIELKIMI LITERAMI)

(imię, nazwisko i telefon osoby sporządzającej sprawozdanie)

(miejscowość, data)

(pieczęć imienna i podpis osoby działającej w imieniu sprawozdawcy)

produkcyjnym we wszystkich działach gospodarki narodowej, niezależnie od tego, czy została ona zużyta na cele produkcyjne, czy socjalno-bytowe pracowników (w znajdujących się na terenie zakładów umywalniach, łaźniach, stołówkach, budynkach biurowych itp.).

W wierszu 12 należy wykazać wodę dostarczoną, która nie została wykazana w wierszach 10 lub 11.

W wierszach 13 i 14 należy wykazać ścieki odprowadzone w ciągu roku sprawozdawczego do kanalizacji (bez wód opadowych, infiltracyjnych, bez ścieków dowożonych i pochodzących ze stacji zlewnych).

Informacje o ilości ścieków odprowadzonych podaje się na podstawie:

- 1) odczytów ściekomierzy;
- 2) odczytów wodomierzy, przyjmując:
 - a) wielkość ścieków odprowadzonych równą ilości wody dostarczonej,
 - b) mniejszą ilość ścieków odprowadzonych od ilości wody dostarczonej, jeżeli między dostawcą i odbiorcą wody zawarto porozumienie, że część wody dostarczanej zużywana jest bezzwrotnie (np. przy produkcji wód gazowanych, w wyniku odparowania itp.);
- 3) informacji o ryczałtowych ilościach odprowadzonych ścieków od jednostek posiadających własne źródła wody, np. gospodarstwo domowe w jednorodziennym budynku mieszkalnym korzysta z własnej studni, a ścieki odprowadza do kanalizacji.

W wierszu 13 należy wykazać ścieki odprowadzone bezpośrednio od gospodarstw domowych, indywidualnych gospodarstw rolnych i obiektów długotrwałego zbiorowego zamieszkania (internaty, domy studenckie, hotele pracownicze, domy dziecka, domy opieki społecznej dla osób przewlekle chorych lub upośledzonych, klasztory, domy zakonne), odpłatnie i nieodpłatnie, niezależnie od wysokości opłat pobieranych za te ścieki i siedziby gospodarstwa (miasto, wieś).

Do ścieków odprowadzonych od gospodarstw domowych nie zalicza się ścieków odprowadzonych od obiektów czasowego zakwaterowania, jak: domów noclegowych, wczasowych, hoteli, sanatoriów, szpitali, schronisk turystycznych, żłobków, przedszkoli, szkół, zakładów penitencjarnych itp.

Uwaga! Jeśli indywidualne gospodarstwo rolne posiada dwa przyłącza kanalizacyjne (budynek mieszkalny i gospodarczy) ścieki odprowadzone od budynków mieszkalnych powinny być wykazane w wierszu 13, natomiast ścieki produkcyjne (hodowla zwierząt i roślin) powinny być wykazane w wierszu 14.

Przy wypełnianiu **wiersza 14** należy stosować się do zasad i określeń podanych w objaśnieniach do **wiersza 11**.

Dział 2. Urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne

Przez dobową zdolność produkcyjną urządzeń (wiersze 1, 2, 3 i 4) należy rozumieć tę ilość wody, jaka, przy stanie urządzeń produkcyjnych istniejących w końcu roku, może być wyprodukowana w ciągu 24 godzin bez naruszenia równowagi ujęć i przy zachowaniu warunków i wymogów technicznych.

Jeżeli jednak część wody uzdatniana jest na filtrach powolnych, a część na urządzeniach koagulacyjnych i na filtrach pospiesznych, podawać należy jako zdolność urządzeń uzdatniania wody (wiersz 3)

– sumę zdolności produkcyjnych urządzeń tych systemów oczyszczania.

W odniesieniu do systemu filtrów pospiesznych należy pamiętać, że w przypadku różnicy między zdolnością produkcyjną urządzeń koagulacyjnych i zdolnością produkcyjną filtrów decydująca jest mniejsza z tych wielkości.

Przez dobową zdolność produkcyjną całego wodociągu (wiersz 4) należy rozumieć tę ilość wody, jaka przy uwzględnieniu możliwości produkcyjnych wszystkich urządzeń istniejących w końcu roku, tj. ujęć wody, stacji oczyszczania (uzdatniania) wody oraz pompowni, może być wyprodukowana w ciągu 24 godzin.

Przykłady obliczania dobowej zdolności produkcyjnej całego wodociągu:

a) przy założeniu, że wodociąg posiada jedno ujęcie wody:

Dobowa zdolność produkcyjna w m ³			
urządzeń			całego wodociągu
ujęcia wody	oczyszczania (uzdatniania wody)	pompowni	
10500	9000	11000	9000

W powyższym przykładzie przyjęto, jako dobową zdolność produkcyjną całego wodociągu, zdolność produkcyjną stacji oczyszczania (uzdatniania) w oparciu o urządzenia o najniższej dobowej zdolności produkcyjnej.

b) przy założeniu, że wodociąg posiada kilka ujęć wody:

Oznaczenie ujęcia	Dobowa zdolność produkcyjna w m ³			
	urządzeń			całego wodociągu
	ujęcia wody	oczyszczania (uzdatniania wody)	pompowni	
I	15500	14000	14500	14000
II	10500	11000	9000	9000
III	16500	18000	17500	16500
IV	8500	8500	8500	8500
Razem	51000	51500	49500	48000

W powyższym przykładzie przyjęto dobową zdolność produkcyjną całego wodociągu, tj. sumę zdolności produkcyjnych wszystkich czterech ujęć wody

$$(14000 \text{ m}^3 + 9000 \text{ m}^3 + 16500 \text{ m}^3 + 8500 \text{ m}^3 = 48000 \text{ m}^3).$$

Jeżeli woda nie wymaga oczyszczania (uzdatniania) i przesyłana jest do sieci wodociągowej, wówczas jako dobową zdolność produkcyjną całego wodociągu przyjmuje się możliwości przepompowywania.

Jeżeli przedsiębiorstwo (zakład) wodociągów i kanalizacji korzysta z wody znajdującej się w zbiornikach wyrównawczych, wówczas dobową zdolność produkcyjną wodociągu należy zwiększyć o taką ilość wody, która w razie potrzeby może być wtłoczona do sieci wodociągowej w ciągu doby.

W wierszach 5 i 6 należy podać liczbę czynnych przyłączy prowadzących do budynków, innych obiektów oraz źródeł ulicznych podwórzowych lub wpustów podwórzowych.

Uwaga! Bez względu na rodzaj własności należy wykazać wszystkie przyłącza wodociągowe, do których jednostka dostarcza wodę i przyłącza kanalizacyjne, od których jednostka odbiera ścieki.

Dział 3. Niektóre dane o wodociągach i kanalizacji

W rubryce 1 należy podać długość czynnych przewodów magistralnych zwanych również siecią przesyłową lub tranzytową.

Do sieci przesyłowej należy zaliczyć przewody wodociągowe, których zadaniem jest doprowadzenie wody do sieci wodociągowej rozdzielczej, do pierwszego rozgałęzienia (połączenia do budynków lub źródła ulicznego) oraz do zbiorników wyrównawczych. W przypadku gdy przewody przesyłowe nie da się ściśle wyodrębnić ze względu na funkcje (przewód doprowadza wodę do sieci rozdzielczej, a jednocześnie sam spełnia rolę sieci rozdzielczej, bo ma przyłącza do budynków i innych obiektów), należy uznać, że są to przewody sieci rozdzielczej i wykazać tylko w rubryce 2.

W rubryce 2 należy podać długość przewodów wodociągowych sieci rozdzielczej, ulicznej służących do rozprowadzania wody na terenie (miasta, wsi) do odbiorców tylko na odcinku od sieci magistralnej do miejsc przyłączy do budynków (bez tych przyłączy). Do sieci rozdzielczej nie zalicza się przyłączy prowadzących od przewodu ulicznego do budynków lub innych obiektów.

W rubryce 3 należy podać liczbę [w szt.] czynnych przyłączy od przewodu ulicznego, prowadzących do 1 lub więcej budynków mieszkalnych, zbiorowego zamieszkania. Gdy do jednego budynku mieszkalnego prowadzi kilka przyłączy, należy podać liczbę wszystkich przyłączy. Wielkość podana w wierszu 01 musi być mniejsza lub równa wielkości wykazanej w dziale 2 wiersz 5.

Uwaga! Bez względu na rodzaj własności należy wykazać wszystkie przyłącza wodociągowe, do których jednostka dostarcza wodę.

W rubryce 4 i 12 należy podać liczbę awarii (sieci, przyłączy) na podstawie prowadzonej ewidencji dokumentowania faktu zaistnienia awarii, jej usunięcia, rozliczenia kosztów i ewentualnych roszczeń odbiorcy usług. W przypadku prowadzenia wyłącznie ewidencji łączącej sieć wodociągową i kanalizacyjną należy oszacować ich ilość, w tym według obsługiwanych gmin.

Awarią nazywamy sytuację, w następstwie której nie może być świadczona usługa zaopatrzenia w wodę lub odbiór ścieków zgodnie z umową zawartą na podstawie art. 6 ust 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków między przedsiębiorstwem wodociągowo-kanalizacyjnym (określonym wg art. 2 pkt 4) a odbiorcą usług (określonym w art. 2 pkt 3).

W rubryce 5 należy podać ilość wody pobranej z ujęć w ciągu roku sprawozdawczego wg gmin. Ilość wykazana w wierszu 01 musi być równa ilości wykazanej w dziale 1 wiersz 01.

W rubryce 6 należy podać ilość wody pobieranej z ujęć wód powierzchniowych. Ilość wykazana w wierszu 01 musi być równa ilości wykazanej w dziale 1 wiersz 02.

W rubryce 7 należy podać łączną ilość wody dostarczonej. Ilość wody wykazana w wierszu 01 musi być równa ilości wykazanej w dziale 1 wiersz 09.

W rubryce 8 należy podać ilość wody bezpośrednio dostarczonej gospodarstwom domowym, indywidualnym gospodarstwom rolnym i osobom zamieszkałym w obiektach długotrwałego zbiorowego zamieszkania (internaty, domy studenckie, hotele pracownicze, domy dziecka, domy opieki społecznej dla osób przewlekle chorych lub upośledzonych, klasztory, domy zakonne). Ilość wykazana w wierszu 01 musi być równa ilości wykazanej w dziale 1 wiersz 10.

W rubryce 9 należy wykazać czynne źródła uliczne powszechnie dostępne dla ludności, tj. krany wmontowane do sieci wodociągowej na ulicy, placu, drodze itp. w rejonie istniejących budynków mieszkalnych, z których korzysta ludność na potrzeby gospodarstw domowych. W rubryce tej nie należy wykazywać: studni, hydrantów

przeciwpożarowych, źródeł przeznaczonych wyłącznie do obsługi dworców kolejowych, zabudowań gospodarczych, produkcyjnych, usługowych oraz źródeł podwórzowych.

W rubryce 10 należy uwzględnić długość eksploatowanej sieci kanałów krytych (bez przyłączy) łącznie z kolektorami (tj. przewodami odprowadzającymi ścieki do odbiorników ścieków – oczyszczalni ścieków, rzek, jezior), prowadzącej do budynków i innych obiektów, do której zalicza się sieć ogólnospławna i na ścieki bytowo-gospodarcze.

W rubryce 11 należy podać liczbę [w szt.] przyłączy – tj. przewodów odprowadzających ścieki z budynków mieszkalnych, zbiorowego zamieszkania, wpustów podwórzowych. Gdy do jednego budynku mieszkalnego prowadzi kilka przyłączy, należy podać liczbę wszystkich przyłączy. Wielkość podana w wierszu 01 musi być mniejsza lub równa wielkości wykazanej w dziale 2 wiersz 6.

Uwaga! Bez względu na rodzaj własności należy wykazać wszystkie przyłącza kanalizacyjne, od których jednostka odbiera ścieki.

W rubryce 13 należy wykazać ścieki bytowe odprowadzone bezpośrednio od gospodarstw domowych, indywidualnych gospodarstw rolnych, obiektów długotrwałego zbiorowego zamieszkania (internaty, domy studenckie, hotele pracownicze, domy dziecka, domy opieki społecznej dla osób przewlekle chorych lub upośledzonych, klasztory, domy zakonne), oraz budynków użyteczności publicznej np.: urzędów, domów kultury, kin, obiektów czasowego zakwaterowania, takich jak: domy noclegowe, wczasowe, hotele, sanatoria, szpitale, schroniska turystyczne, żłobki, przedszkola, szkoły, zakłady penitencjarne itp. odpłatnie i nieodpłatnie, niezależnie od wysokości opłat pobieranych za te ścieki i siedziby gospodarstwa (miasto, wieś).

Ścieki bytowe wg art. 2 pkt 9 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków to ścieki z budynków mieszkalnych, zamieszkania zbiorowego oraz użyteczności publicznej, powstające w wyniku ludzkiego metabolizmu lub funkcjonowania gospodarstw domowych oraz ścieki o zbliżonym składzie pochodzące z tych budynków.

Przy wypełnianiu **rubryki 13** należy stosować się do zasad i określić podanych w objaśnieniach **do działu 1 w wierszach 13 i 14 w zakresie metod liczenia ilości ścieków**.

W rubryce 14 należy wykazać ścieki odprowadzone w ciągu roku sprawozdawczego siecią kanalizacyjną bezpośrednio do wód lub do ziemi, tzn. ilość ścieków, która nie została odprowadzona do oczyszczalni ścieków, pracującej na sieci kanalizacyjnej.

Uwaga! Nie należy uwzględniać wód opadowych, infiltracyjnych oraz ścieków odprowadzonych do zbiorników bezodpływowych (szamb, stacji zlewnych) i przydomowych oczyszczalni ścieków, a następnie dowiezionych do oczyszczalni ścieków.

Dział 4. Nieczystości ciekłe wywiezione w ciągu roku do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych

W dziale tym należy osobno podać ilość odebranych nieczystości ciekłych, tzn. ścieków gromadzonych przejściowo w zbiornikach bezodpływowych (szambach) pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej i budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą. Jednostki wypełniają ten dział tylko w przypadku, gdy odbierają nieczystości ciekłe własnym środkiem transportu.

Uwaga! Do nieczystości ciekłych nie zalicza się ścieków odprowadzanych siecią kanalizacyjną.